

# Gmina

Nr 10

Luty 1992

Numer bezpłatny

**Sesja  
Wzajemna!**

W dniu 26.01.1992 r. odbyła się I Nadzwyczajna Sesja Rady Gminy. Szczegóły czytaj na str. 5

## XV SESJA RADY GMINY

30. stycznia odbyła się XV Sesja Rady Gminy w Jeżowie Sudeckim. Obradom - z udziałem 15 radnych - przewodniczył Kazimierz Rosół. Do zaproponowanego porządku radni postanowili dołączyć: powzięcie (ciąg dalszy na str. 3)

## LUDOWE ZESPOŁY SPORTOWE

Stan organizacyjny  
W 1991 roku Rada Gminna Ludowych Zespołów Sportowych w Jeżowie Sudeckim skupiała w swoich szeregach 292 członków, w tym 62 kobiety, w następujących ogniwach: LZS Jeżów Sudecki, LZS Czernica, LZS Siedlęcina, LZS Chrośnica i LZS Dziwiszów. Nasi sportowcy działali w następujących sekcjach: a) piłka nożna (Jeżów, Chrośnica, Czernica, Dziwiszów), b) piłka siatkowa (Jeżów, Chrośnica, Czernica, Siedlęcina, Dziwiszów), c) tenis stołowy (sekcje - jak wyżej), d) szachy i warcaby (jak wyżej), e) lekka atletyka (Siedlęcina, Czernica). (ciąg dalszy na str. 6)

## SEJMIK SAMO- RZĄDOWY

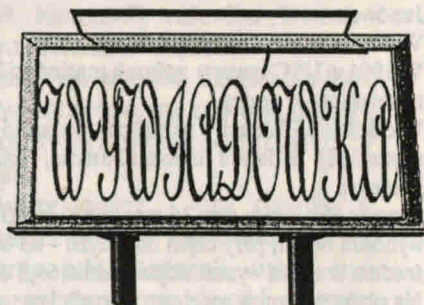
Bogusław Chodak

Sejmik jest drugim szczeblem samorządowej organizacji naszego państwa. Na pierwszych sesjach po wyborach do rad gmin w dniu 27.05.1990 nowowybrane rady wyłoniły swoich przedstawicieli do sejmiku. W ten sposób powstała reprezentacja 40 gmin naszego województwa, która przybrała nazwę Sejmik Samorządowy Gmin Województwa Jeleniogórskiego (SSGWJ). Liczba reprezentantów zależy od liczby mieszkańców gminy (miasta). W ten sposób miasto Jelenia Góra ma czterech delegatów, a gmina Jeżów Sudecki - jednego.

Na pierwszym posiedzeniu sejmiku dokonano wyborów przewodniczącego, dwóch zastępców oraz prezydium. Przewodniczącym został delegat gminy Bolków Antoni Jeżowski. Z zastępcami oraz sześcioma dodatkowo wybranymi osobami tworzą oni prezydium sejmiku.

Sejmiku nie można utożsamiać z istniejącą poprzednio Wojewódzką Radą Narodową, co wynika głównie z unicestwienia budżetu wojewódzkiego. W ten sposób sejmik nie ma najmniejszego wpływu na system finansowania gmin. Jego zadania sprowadzają się głównie do oceny i opiniowania pracy administracji rządowej (wojewodów, kierowników rejonów oraz podporządkowanych im służb), integrowania samorządów lokalnych w celu realizacji wspólnych

(dokończenie na str. 5)



Dnia 23. stycznia odbyła się w Szkole Podstawowej w Siedlęcinie uroczysta półroczna wywiadówka, nad której sprawnym przebiegiem czuwała dyrektor pani Krystyna Mujta. Na wywiadówkę, oprócz rodziców i dzieci, przybyli przedstawiciele Rady Gminy - radny Paweł Kilakiewicz i Edward Dudek oraz Rady Sołeckiej z Siedlęcina - jej przewodniczący Kazimierz Mularski.

Do szkoły uczęszcza 252 dzieci, w tym 34 do oddziałów przedszkolnych. Spośród sklasyfikowanych 218 uczniów klas I - VIII 209 było bez ocen niedostatecznych. Najwięcej takich ocen było w klasach: VIII - 3 uczniów (w tym jeden 3 oceny) i VII też 3 uczniów (w tym jeden 2 oceny). Przedmiotowo matematyka, geografia i język polski sprawiły niektórym uczniom najwięcej kłopotu.

Ze sprawowania noty wzorowe i bardzo dobre uzyskało 57 uczniów, a najniższe (nieodpowiednie) - czterech; nagannych nie było.

W czasie wywiadówki najlepsi uczniowie zostali wyróżnieni dyplomami, a ich rodzice listami pochwalno-gratulacyjnymi. W przerwach występował siedleciński Dziecięcy Zespół Tańca Ludowego "Perelki", kierowany przez instruktora Henryka Maja. (dokończenie na str. 4)

W numerze: Uchwały - 2, XV Sesja RG - 3, Wywiadówka - 4, "Czertan", Sejmik - 5, LZS, Kącik Lwowiaka-6, Przepisy, Wiersze Jana Twardowskiego - 7, Humor, Konkursy - 8

# GMINA JEŻÓW SUDECKI

(1.01.1992)

Powierzchnia w hektarach	9.438
Liczba mieszkańców	5 561
- kobiet	2 815
- mężczyzn	2 746
zamieszkujący w sołectwach:	
Jeżów Sudecki	1 726
Siedlęcin	1 388
Dziwiszów	994
Czernica	688
Płoszczyna	297
Chrośnica	197
Janówek	168
Wrzeszczyn	83

W 1991 w USC zawarły związek małżeński 34 pary, w tym 32 pary to mieszkańcy gminy.

Urodziło się 57 dzieci, w tym 22 chłopców i 35 dziewczynek. Rodzice najczęściej nadawali imiona: Justyna, Joanna, Monika, Dawid i Mateusz.

Zmarło 65 osób, w tym 36 mężczyzn i 29 kobiet (ich średnia wieku wynosiła 68 lat, przy czym mężczyźni - 63 lata, a kobiety - 74 lata; średnia krajowa wynosi odpowiednio 66,5 oraz 75,5).

Na obszarze gminy zarejestrowanych jest:

- zakładów rzemieślniczych	120
- spółek	2
- zakładów produkcyjnych	6
Liczba gospodarstw rolnych: uspołecznionych	4
rodzinnych	400

Prowadzą działalność usługowo-handlową:

- restauracje	2
- bary i piwiarnie	8
- sklepy i punkty handlowe	22
- kioski	3

Liczba osób objętych opieką społeczną:

- stałą	16
- okresową	126

## Nasi bezrobotni

(stan z dnia 31.12.1991)

Ogółem	402
w tym: kobiet	207
Ze zwolnień grupowych	45
w tym: kobiet	11
Z ogólnej liczby bezrobotnych, tj. spośród 402 osób:	
- 268 posiada kwalifikacje (w tym 121 kobiet) - 7 osób wyższe (w tym 3 kobiety);	
- 372 posiada prawo do zasiłku (wśród nich 180 kobiet); bez prawa do zasiłku pozostaje 30 osób, w tym 27 kobiet;	
- 3 osoby są inwalidami (w tym 1 kobieta);	
- 25 to (w tym 13 kobiet) nowi absolwenci szkół z wykształceniem:	
- policealnym	6
- technicznym	0
- ogólnokształcącym	1
- zasadniczym zawodowym - (w tym 11 kobiet)	18

Dnia 8. marca 1992 o godz.14.00  
w Domu Ludowym w Jeżowie Sudeckim  
odbędzie się

## Pokaz Tańców Ludowych

w wykonaniu zespołów

"Perełki" z Siedlęcina i Szkoły Podstawowej nr 2  
z Jeleniej Góry

2 **Gmina**

## UCHWAŁA nr XV/66/92 RADY GMINY W JEŻOWIE SUDECKIM

z dnia 30 stycznia 1992

w sprawie ustalenia wysokości stawek

podatku od nieruchomości i zwolnień od podatku

Na podstawie art.5, art.6 ust.9 i art.7 ust.2 ustawy z dnia 12. stycznia 1991 o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. nr 9, poz.31 i nr 101, poz.444) oraz par.1, pkt 1 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 5. grudnia 1991 w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. nr 116, poz.502) Rada Gminy uchwała, co następuje:

1.

Ustala się roczne stawki podatku od nieruchomości w wysokości:

1) Od budynków mieszkalnych lub ich części - 690 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

2) od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolniczą lub leśną oraz od części budynków mieszkalnych, zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - 26.000,- zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

3) od pozostałych budynków lub ich części - 2.000,- zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,

4) od budowli - 2% ich wartości,

5) od 1 m<sup>2</sup> powierzchni gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi - 860 zł,

b) pozostałych

- do 0,20 ha działki przyległej do budynku mieszkalnego - 86 zł,  
- powyżej 0,20 ha użytkowanych rolniczo - 20 zł.

2.

Zwalnia się od podatku:

1. Budynki mieszkalne, stanowiące własność osób fizycznych lub prawnych prowadzących gospodarstwa rolne.

2. Nieruchomości lub ich części zajęte na potrzeby Służby Zdrowia, Przedszkole oraz inne pozostające bezpośrednio we władaniu samorządu terytorialnego i sołectw, których nie wynajęto lub nie wydzierżawiono.

3. Budynki określone w par.1 pkt 3, których właścicielami są renciści i emeryci, którzy zdali gospodarstwa rolne na Skarb Państwa w wysokości 50% stawki, pod warunkiem osobistego korzystania podatnika z tych budynków.

4. Budynki określone w par.1 pkt 2 w wysokości 50% stawki dla działalności gospodarczej nowo podjętej, jeżeli siedziba firmy znajduje się na terenie gminy przez okres 1 roku od dnia uruchomienia działalności.

3.

1. Zarządza się pobór podatku od osób fizycznych i jednostek organizacyjnych, nie mających osobowości prawnej w drodze inkasa przez sołtysów.

2. Podatek może być wpłacany do kasy Urzędu Gminy.

3. Wynagrodzenie za inkaso określa odrębna uchwała.

4.

Podanie uchwały do publicznej wiadomości nastąpi przez jej rozplakatowanie na tablicach ogłoszeń na terenie gminy.

5.

Traci moc Uchwała Rady Gminy w Jeżowie Sudeckim nr IX/35/91 z dnia 18. lutego 1991.

6.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1. lutego 1992.

**Ustawowe zwolnienia z podatku od nieruchomości, wynikające z ustawy z dnia 12. stycznia 1991 o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. nr 9, poz.31 z p.z.).**

1. Zwolnienia się od podatku od nieruchomości:

1) nieruchomości lub ich części, zajęte na potrzeby organów i administracji samorządu terytorialnego;

2) pod warunkiem wzajemności - nieruchomości będące własnością państw obcych lub organizacji międzynarodowych albo przekazane im w użytkowanie wieczyste, przeznaczone na siedziby przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych i innych misji, korzystających z przywilejów i immunitetów na mocy ustaw, umów lub zwyczajów międzynarodowych;

3) drogi publiczne wraz z zajętymi przez nie gruntami oraz pasami drogowymi;

4) budowle wykorzystywane wyłącznie na potrzeby publicznego transportu kolejowego i zajęte pod nie grunty oraz budowle wykorzystywane wyłącznie na potrzeby lotnisk, portów morskich i rzecznych;

5) budowle wykorzystywane bezpośrednio do wytwarzania energii elektrycznej, linii energetycznych, rurociągi gazowe, ciepłownicze, paliwowe, wodociągowe i urządzenia kanalizacyjne, budynki stacji wodociągowych oraz zajęte pod nie grunty;

6) grunty zajęte na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych;

7) budynki gospodarcze związane z prowadzeniem gospodarstwa rolnego w rozumieniu przepisów o podatku rolnym lub działów specjalnych produkcji rolnej albo działalnością leśną;

8) nieruchomości lub ich części, zajęte na potrzeby prowadzenia przez stowarzyszenia statutowej działalności wśród dzieci i młodzieży w zakresie oświaty, wychowania, nauki i techniki, kultury fizycznej i sportu z wyjątkiem wykorzystywanych do prowadzenia działalności gospodarczej oraz grunty zajęte trwale na obozowiska i bazy wypoczynkowe dzieci i młodzieży;

9) stanowiące własność Skarbu Państwa lub gminy grunty pod lasami, grunty leśne oraz grunty pod budynkami gospodarczymi i budowlami związanymi z działalnością leśną - z wyjątkiem gruntów oddanych w użytkowanie wieczyste albo zajętych na działalność inną niż leśną;

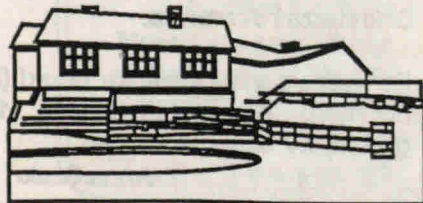
10) budynki i grunty wpisane do rejestru zabytków pod warunkiem ich utrzymania i konserwacji zgodnie z przepisami o ochronie zabytków, z wyjątkiem części zajmowanych na prowadzenie działalności gospodarczej;

11) nieruchomości lub ich części zwolnione od podatku od nieruchomości na podstawie odrębnych ustaw:

1 - przepis z art.55 ust.4 i 5 ustawy z dnia 17. maja 1989 o stosunku państwa do Kościoła (Dz.U. nr 29, poz.154),

2 - ogrody działkowe.

2. Rada gminy może wprowadzić inne zwolnienia niż określone w ust.1.



# XV SESJA RADY GMINY

(ciąg dalszy ze str. 1)

uchwały o przystąpieniu do Euroregionu (Kazimierz Lewaszkiewicz) oraz postanowienia o obradach przy drzwiach zamkniętych (Edward Dudek). Po przyjęciu proponowanych zmian Rada zatwierdziła następujący porządek obrad:

1. Otwarcie sesji:

- stwierdzenie quorum,

- wybór protokółanta,

- przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji,

- przyjęcie porządku obrad.

2. Interpelacje i zapytania radnych.

3. Sprawozdanie Zarządu Gminy z wykonania uchwał Rady Gminy.

4. Podjęcie uchwał w sprawie:

- ustalenia stawek podatku od nieruchomości i zwolnień od podatku,

- podatku od posiadania psów,

- obniżenia cen skupu żyta, przyjmowanych jako podstawa obliczania podatku rolnego na terenie gminy,

- określenia trybu i szczegółowych warunków zwolnienia od podatku rolnego użytków, na których zaprzestano produkcji rolnej,

- zatwierdzenia miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Jeżów Sudecki,

- wyrażenia zgody na wyłączenie użytków rolnych na cele budownictwa mieszkaniowego,

- zmiany uchwały w sprawie zasad wypłacania diet oraz zwrotu kosztów podróży, przysługujących radnym i osobom spoza rady za udział w posiedzeniach Rady Gminy, jej Komisji oraz Zarządu Gminy,

- przystąpienia do Euroregionu.

5. Rozpatrzenie wniosku w sprawie rezygnacji z funkcji przewodniczącego Komisji Planowania, Budżetu i Finansów Rady Gminy.

6. Informacja przewodniczącego Zarządu Gminy, dotycząca pracy Zarządu między sesjami.

7. Sprawy różne:

- sprawozdanie Delegata do Sejmiku Samorządowego z jego działalności.

8. Obrady przy drzwiach zamkniętych.

9. Zamknięcie sesji.

W punkcie drugim zostały poruszone następujące sprawy: E.Dudek -

budynki Szkoły Szybowcowej, czy potwierdzone są głosy o dewastacji obiektów przez zarządzający nim Aeroklub Jeleniogórski.

Wójt Jerzy Sobański - dotarły do Gminy sygnały o dewastowaniu obiektu, okazały się jednak nieprawdziwe. Na miejscu sytuację ocenił kierownik referatu budownictwa Wiesław Kędroń. Obecnie czekamy na wycenę obiektu, a mamy świadomość, że z chwilą przejęcia koszty utrzymania będą ciążyły na gminie.

K.Lewaszkiewicz - czy działka o powierzchni 0,15 ha, o którą czyni starania p.M.Maroszek, może być mu sprzedana (możliwość dojazdu do niej - tylko przez jego tereny). W przypadku pomyślnego załatwienia tej sprawy p.Maroszek zadeklarował wspomóc fundusz telefonizacji wsi Dziwiszów.

Wójt - Zarząd postanowił, by do czasu wyjaśnienia dalszych losów Szkoły Szybowcowej i jej terenów (w tym te 0,15 ha) nie dokonywać żadnych podziałów.

K.Lewaszkiewicz - czy po feriach autobus będzie dowoził dzieci z Dziwiszowa do szkoły?

Wójt - kursowanie autobusów jest zagwarantowane przez MKZ, a za ich kursy płaci gmina.

Stanisław Pałka - jakie są losy pałacu w Czernicy?

Wójt - Urząd Wojewódzki rozliczył się z Gminą za utrzymanie pałacu. Z posiadanych informacji wiadomo, że jest planowany przetarg ograniczony na ten obiekt.

W punkcie, dotyczącym realizacji uchwał Rady Gminy przez Zarząd, Wójt stwierdził, że od początku kadencji (4.06.1990) podjęto 64 uchwały, w tym 30 w 1991. Dotychczas nie zrealizowano dwóch uchwał: 1) o przejęciu studni i wodociągu wiejskiego w Jeżowie od WPWiK Jelenia Góra (ze względu na reorganizację przedsiębiorstwa i brak decyzji komunalizacyjnej oraz 2) w sprawie nabycia od Skarbu Państwa pałacu zabytkowego w

(ciąg dalszy na str. 4)

# XV SESJA RADY GMINY

Czernicy (otrzymano decyzję wojewody jeleniogórskiego, odmawiającą przekazania go na rzecz mienia komunalnego. Krajowa Komisja Uwłaszczeniowa w Warszawie podtrzymała zaskarżoną przez Gminę decyzję wojewody).

W punkcie czwartym porządku Rada dyskutowała nad proponowanymi tekstami uchwał, które - z wyjątkiem jednej - przyjęła.

1. talono wysokość stawek podatku od nieruchomości i zwolnienia od tego podatku (pełny tekst znajduje się na str.2).

2. Podatek od posiadania psów; podtrzymano ubiegłoroczne postanowienia co do stawki 40.000,- zł.

3. Określono tryb i szczegółowe warunki zwalniania od podatku rolnego użytków rolnych, na których zaprzestano produkcji rolnej.

4. Obniżono cenę skupu żyta, przyjmowaną jako podstawa obliczenia podatku rolnego na terenie gminy.

5. Zatwierdzono miejscowy plan ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Jeżów Sudecki.

6. Wyrażono zgodę na wyłączenie użytków rolnych na cele budownictwa mieszkaniowego.

7. Zmieniono uchwałę w sprawie wypłacania diet oraz zwrotu kosztów podróży, przysługujących radnym i osobom spoza rady za udział w posiedzeniach Rady Gminy, jej Komisji oraz Zarządu Gminy.

Rada nie przyjęła uchwały o przystąpieniu do Euroregionu (posiadamy obecnie status obserwatora) i postanowiła przekazać ten temat pod obrady Komisji i Zarządu. W punkcie piątym Rada Gminy przyjęła rezygnację radnego Franciszka Trojana z funkcji przewodniczącego Komisji Planowania, Budżetu i Finansów. Jednocześnie dokonano wyboru Juliana Ziemby na przewodniczącego tej Komisji. W wyniku dyskusji nad jej funkcjonowaniem i

# WYWIADÓWKA

## UCZNIOWIE

### WYRÓŻNIENI W NAUCE I ZACHOWANIU w I semestrze roku szkolnego 1991/92

#### Klasa I

1. Gabriella Potaczek
2. Agnieszka Paczkowska
3. Magda Łozińska
4. Sabina Łozińska
5. Iwona Skrzek
6. Małgorzata Kufel
7. Maciej Chruściński
8. Beata Wiśniewska

#### Klasa II

1. Emilia Jędrzejczyk
2. Joanna Laska
3. Dariusz Piwowar
4. Anna Solak
5. Tomasz Sikora

#### Klasa III

1. Marta Buraczewska
2. Piotr Pawlukowicz
3. Krzysztof Szczyпка
4. Maria Zwierzańska

#### Klasa IV

1. Karolina Borsuk
2. Anna Klim
3. Anna Kosicka
4. Zuzanna Kozyra
5. Adrianna Kujawska
6. Grzegorz Marszałek
7. Marek Onyszkiewicz
8. Joanna Paczkowska
9. Magdalena Rajca
10. Elżbieta Zawada

#### Klasa V

1. Mariola Paliszewska
2. Justyna Paczkowska
3. Agnieszka Piątkowska
4. Agnieszka Skrzek
5. Anna Skowrońska
6. Anna Zwierzańska
7. Ewelina Kiszka
8. Adrianna Kęska
9. Ewelina Staniewska

#### Klasa VI

1. Izabela Jędrzejowska
2. Dariusz Pawlukowicz
3. Tomasz Szczyпка
4. Małgorzata Zawada
5. Elżbieta Napora
6. Sebastian Borowiec

#### Klasa VII

1. Monika Mujta

#### Klasa VIII

1. Magdalena Laska
2. Agnieszka Nowogrodzka
3. Agnieszka Hałuzia
4. Roman Tyka

Na koniec - przed rozejściem się rodziców do klas na spotkanie z wychowawcami swoich dzieci - dyrektor Mujta podziękowała władzom Gminy, Radzie Sołeckiej, przedsiębiorstwu "Rolpek" i wielu mieszkańcom Siedęcina za opiekę i pomoc szkole.

ważnością spraw, którymi zawiaduje, rada postanowiła zwiększyć jej skład osobowy.

Wójt, składając informacje o pracy Zarządu między sesjami, podkreślił główne tematy, nad którymi pracował Zarząd na ostatnich ośmiu swych posiedzeniach:

- Aeroklub, Góra Szybowcowa i Szkoła Szybowcowa,
- Komunikacja - negocjacje porozumienia z MZK Jelenia Góra w sprawie tras i częstotliwości kursowania autobusów czerwonych na terenie gminy Jeżów,
- Euroregion,
- Przygotowanie prowidium budżetu na I kwartał 1992 roku,
- przyjęcie "zerówek" do finanso-

wania przez Gminę.

W sprawach różnych radni występowali wystąpienia delegata do Sejmiku Samorządowego Bogusława Chodaka z działalności w ostatnim okresie (patrz artykuł na str.5). Podczas obrad "za zamkniętymi drzwiami" radni złożyli swoje uwagi i dyskutowali nad pracą Zarządu, Komisji i Rady Gminy, wypełnianiem mandatu radnych i rodzącymi się z tego tytułu problemami i zadrażnieniami. Następnie na zadawane pytania występowali odpowiedzi Wójta, Sekretarza i Skarbnika.

Po wyczerpaniu porządku obrad (i nie tylko, bo obrady trwały 11 godzin) XV Sesję zamknięto.

Anna Szulc

# «Czertan»



Tancerze AKT "Czertan" z Czernicy i AKT "Vlan" z Wlenia przebywali w terminie 26.01 - 6.02.1992 w Uniwersytecie Ludowym im. Wincentego Witosa w Wierchosławicach. Celem pobytu było podniesienie poziomu techniki w poszczególnych tańcach. Mimo dużego obciążenia treningami, tancerze znaleźli czas na udział w dwóch turniejach tanecznych:

1.02.1992 - OGÓLNOPOLSKI TTT "Rama" '92 O "PUCHAR JERZEGO GRYSA" W TARNOWIE

klasa E - Tańce Standardowe - 6. m - Marta Pałka-Emil Adaszkiwicz AKT "Czertan";

- Tańce Latinoamerykańskie - 6. m Monika Kasperek-Tomasz Peciak AKT "Vlan" Wleń;

klasa D - Tańce Standardowe - 2. m Alina Pokrywka-Krzysztof Królikowski AKT "Vlan" Wleń (uzyskanie klasy C);

- Tańce Latinoamerykańskie - 4. m Mariola Pryślak-Piotr Sikora AKT "Vlan" Wleń (uzyskanie klasy C).

2.02.1992 - TTT O "PUCHAR RADY SOŁECKIEJ" W ŁĘTOWICACH k/ Wierchosławic kat.dzieci:

1. m Karolina Józków-Sebastian Bryk-"Czertan", 2. m Iwona Marukiewicz-Damina Adaszkiwicz "Czertan", 3. m Izabela Szytorla-Jakub Zieliński "Czertan",

klasa E:

1. m Katarzyna Kalinowska-Jacek Sikora "Vlan" Wleń, 2. m Beata Mikulska-Tomasz Tabaka "Czertan", 3. m Iwona Młynarczyk-Krzysztof Młynarczyk "Czertan",

klasa D:

1. m Marta Pałka-Emil Adaszkiwicz "Czertan", 2. m Monika Kasperek-Tomasz Peciak "Vlan", 3. m Agnieszka Tabaka-Jarosław Masztalarz "Czertan",

klasa C:

1. m Dorota Piwińska-Tomasz Pałka "Czertan", 2. m Sylwia Kwaśnik-Dariusz Sikora "Vlan", 3. m Agnieszka Turska-Tomasz Turski "Vlan".

Józef Pałka

## CHEMIA I KOSMETYKI AGD

Nowootwarty Sklep  
w Restauracji "LOT"  
JEŻÓW SUDECKI  
tel.132-130  
Zapraszamy!

# SEJMIK SAMO- RZĄDOWY



(dokończenie ze str. 1)

zadań, wypowiedzenia opinii o wszystkich sprawach istotnych dla województwa, podejmowania mediacji w przypadkach występowania konfliktów w Radach Gmin, między nimi lub mieszkańcami gmin a ich reprezentacją. W praktyce Sejmik stał się platformą szeroko rozumianej współpracy między samorządami a administracją. Brak jednoznacznych uregulowań kompetencyjnych powoduje, że współpraca ta ma często charakter życzeniowy. Sejmik ma w gruncie rzeczy bardzo ograniczone możliwości oddziaływania zarówno na administrację rządową, jak i całokształt życia społeczno-ekonomicznego województwa. Twórcy ustaw samorządowych nie zdecydowali, kto w istocie w sposób zasadniczy ocenia administrację rządową.

Wynikło to zapewne z obaw, że przekazanie takich uprawnień samorządowi mogłoby osłabić możliwość oddziaływania Rządu na funkcjonowanie władzy w terenie. Rodzi to często poczucie niemocy sejmiku oraz wywala arogancję i pozornie bezkarności administracji rządowej. Jeszcze skromniejsze możliwości ma sejmik w zakresie wpływania na przebieg procesów gospodarczych, społecznych oraz finansowania gmin. Decyzje w tym zakresie podejmuje wyłącznie centrum. Działania sejmiku sprowadzają się więc do formułowania petycji i wniosków - ignorowanych przez Rząd RP.

Uczestnicząc w pracach sejmiku, odnosi się wrażenie, że jest to ciało prawnie nie do końca uformowane i unormowane, które musi swoją pozycję w tworzącym się kodzie prawnym państwa zdecydowanie wywalczyć. Taką próbą jest powołanie Krajowego Sejmiku Gmin. Nasze województwo jest tam reprezentowane przez przewodniczącego i delegata z Olszyny - Wojciecha

Gołygę. Sejmik krajowy w sposób bezpośredni współpracuje z Rządem. Istotny jest fakt, że w sposób konstruktywny, choć niewystarczający, uczestniczy w tworzeniu systemu finansowania gmin.

Istotną kompetencją Sejmiku jest tworzenie Kolegium Odwoławczego. Jest to instancja odwoławcza od decyzji organów władzy samorządowej. Za jego pośrednictwem można się odwołać od decyzji Zarządu lub Wójta Gminy.

Od chwili powstania Sejmiku Samorządowy GWJ odbył osiem sesji. Początkowo poświęcone one były sprawom organizacyjnym, a następnie wybranym problemom, tj.: ochronie środowiska, służbie zdrowia, oświacie, rolnictwu. Sesja najbliższa dotyczyć będzie bezrobocia. W toku sesji sejmik podjął około 30 uchwał. W większości z nich domagał się od Rządu ustalenia jednoznacznych zasad finansowania gmin.

W praktyce samorządowej wyraźnie widać, że Rząd nie radzi sobie z zadaniami publicznymi, ponieważ coraz więcej spraw kierowanych jest do samorządów. Zaczęło się od służby zdrowia, teraz dotyczy to oświaty, opieki społecznej, komunikacji, zaopatrzenia w wodę i gospodarki komunalnej. W swoich wystąpieniach do Rządu Sejmik nie uchylił się od odpowiedzialności za te sprawy, które w końcu należą do wszystkich mieszkańców województwa. Pytano tylko, skąd brać na to pieniądze. Pytania takie pozostawały zwykle bez odpowiedzi.

Obecnie trudno jest doszukać się w działaniach Sejmiku śladów efektywności. Pozostaje żywić nadzieję, że struktura ta znajdzie swoje należne miejsce, ponieważ co do potrzeby funkcjonowania samorządowej struktury na szczeblu województwa raczej nie ma wątpliwości.

Delegat Rady Gminy do SSGWJ

## Z ostatniej chwili!

### SESJA NADZWYCZAJNA!

W dniu 26. lutego odbyła się I Nadzwyczajna Sesja Rady Gminy. W trakcie obrad radni krytycznie odnieśli się do wielu spraw, będących w kompetencji organów Rady: Zarządu Gminy i Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej.

Rada podjęła uchwały:

1. O odwołaniu Zarządu Gminy w całości - jednogłośnie.
2. O odwołaniu radnej Ewy Chmurzyńskiej z funkcji przewodniczącej Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej.
3. O nie odwołaniu Skarbnika Gminy w związku z jej prośbą o rozwiązanie umowy o pracę.

Kolejne posiedzenie I Nadzwyczajnej Sesji odbędzie się 2. marca.

Pełne sprawozdanie w następnym numerze.

**Gmina 5**

# LUDOWE ZESPOŁY SPORTOWE

## Finanse

Na swoją działalność Rada otrzymała z budżetu gminy 50 mln zł, co stanowiło 58% zapotrzebowania zawartego w preliminarzu. Powyższa kwota została podzielona przez zarząd następująco: po 7.500.000,- otrzymały koła w Jeżowie, Czernicy, Dziwiszowie, Chrośnicy; 5.000.000,- zł otrzymało koło w Siedlęcinie, a 15.000.000,- pozostało na imprezy, nagrody i koszty działalności.

W trakcie roku uaktywniło się koło LZS w Siedlęcinie. Dzięki inicjatywom kolegów Marka Jończygo i Adama Rodziewicza wzmociono pracę w sekcji lekkiej atletyki, jak również utworzono Ludowy Klub Turystyki Kwalifikowanej. W związku z powyższym wystąpiono do Zarządu Gminy o dofinansowanie tej działalności. Inicjatywa uzyskała poparcie radnych ze wsi Siedlęcin i Wójta, uzyskując w ten sposób dodatkowo 7.000.000,- zł jako dotację na sekcję lekkiej atletyki.

Zwycięstwo w roku 1990 we współzawodnictwie na najlepszą Radę Gminną LZS województwa przyniosło symboliczną nagrodę, przyznaną przez RW LZS, w wysokości 300.000,- zł.

W roku 1991 poszczególne koła LZS uzupełniały braki sprzętowe. Będący na stanie kół sprzęt, zabezpieczony jest przez osoby odpowiedzialne finansowo w poszczególnych kołach. Wszystkie one prowadzą ewidencję sprzętu. Niezależnie od tego ewidencję i jej kontrolę prowadzi przewodniczący RG LZS oraz Komisja Rewizyjna. W grudniu przeprowadzono coroczną inwentaryzację i kasację sprzętu.

## Działalność

### 1. Piłka nożna

#### A. Rozgrywki ligowe

- a) runda wiosenna
- Czernica 8. m w klasie C
- Chrośnica 6. m w klasie B
- Jeżów Sudecki 8. m w klasie B
- Dziwiszów 3. m w klasie C;
- b) runda jesienna
- Czernica 4. m w klasie C
- Jeżów Sudecki 2. m w klasie C
- Dziwiszów 1. m w klasie C
- Chrośnica 6. m w klasie B

#### B. Turnieje piłkarskie

- a) Turniej Trampkarzy "Piłkarska Kadra Czeka"
- Gminny - 23.IV w Jeżowie - startowały 3 drużyny, wygrała miejscowa;
- Rejonowy - 20.V w Jeżowie - startowały 2 drużyny;
- b) Turniej Juniorów
- Rejonowy - 30.VI w Jeżowie - startowały 3 drużyny, wygrała jeżowska;
- Wojewódzki - 14.VII w Mirsku - startowały 4 drużyny, 2. m zajęła drużyna z Jeżowa;
- c) Turnieje Seniorów
- Mistrzostwa Gminy - 23.VI w Czernicy - startowały 4 drużyny, wygrała jeżowska;
- Rejonowy Puchar Wsi - 7.VII w Jeżowie - startował 5 drużyn, 5. m zajęła drużyna LZS Dziwiszów;
- Turniej o Puchar Przewodniczącego Rady Gminnej LZS - 1.V w Jeżowie - startowały 4 drużyny, zwyciężyła miejscowa.

## 2. Lekka Atletyka

### A. Mistrzostwa Województwa - 23.V w Lwówku Śląskim

- a) Krzysztof Niedośpiał - 3. m w biegu na 100 m,
- b) Artur Karmelita - 5. m w pchnięciu kulą,
- c) Jarosław Filipczyk - 5. m w rzucie oszczepem,
- B. Mistrzostwa Województwa w biegach przełajowych - 9.IV w Rakowicach Wilk.
- a) Emilia Konobrocka - 2. m
- b) Andrzej Krzyszkowski - 2. m
- c) Krzysztof Niedośpiał - 5. m
- d) Artur Szarlan - 8. m

### C. Gminny Bieg Przełajowy "Złota Jesień" - 26.IX w Jeżowie - startowało 67 osób; 1. miejsca zdobyli:

- a) dziewczęta 1981 - Joanna Paczkowska z Siedlęcina,
- b) chłopcy 1981 - Marcin Krzywy z Siedlęcina,
- c) dziewczęta 1980 - Ewelina Kiszka z Siedlęcina,
- d) chłopcy 1980 - Adam Gołębiowski z Siedlęcina,
- e) dziewczęta 1979 - Bożena Drozdzik z Siedlęcina
- f) chłopcy 1979 - Sebastian Borowiec z Siedlęcina,
- g) dziewczęta 1978 - Emilia Konobrocka z Siedlęcina,
- h) chłopcy 1978 - Maciej Lewandowski z Jeżowa Sudeckiego,
- i) dziewczęta 1977 - Dorota Zielińska z Czernicy,
- j) chłopcy 1977 - Mariusz Kuźmiński z Siedlęcina

### D. Gminny Bieg Olimpijczyka - 4.IV 1991 w Jeżowie Sudeckim; 1. miejsca zdobyli:

- a) dziewczęta 1979 - Aleksandra Szczurowska z Czernicy,
- b) chłopcy 1979 - Sebastian Borowiec z Siedlęcina,
- c) dziewczęta 1978 - Emilia Konobrocka z Siedlęcina,
- d) chłopcy 1978 - Rafał Naporza z Siedlęcina,
- e) dziewczęta 1976 - Marzena Sekuła z Jeżowa
- f) chłopcy 1976 - Krzysztof Niedośpiał z Siedlęcina.

### E. Bieg Zwycięstwa - 9.V.1991 w Jeleniej Górze; w swoich kategoriach 1. miejsca zdobyli: Krzysztof Niedośpiał i Marek Jończy z Siedlęcina.

### F. Rejonowe Biegi Przełajowe PZLA - 1.X.1991 w Jel.Górze - 2. m K.Niedośpiał, 8. m - Daniel Jończy.

### G. Wojewódzkie Biegi Przełajowe PZLA - 19.X.1991 w Bolesławcu - 4. m K.Niedośpiał i awans do Mistrzostw Makroregionu.

## 3. Szachy

### A. Turnieje Gminne

- a) Mistrzostwa Gminy - 17.II.1991 w Jeżowie (7 osób); 1. m Piotr Różycki z Jeżowa,
- b) Turniej "Szachy Aktywne" - 8.XII.1991 w Czernicy.

### B. Turniej Rejonowy "Złota Wieża" - 24.II w Siedlęcinie; 1. m Jeżów Sudecki.

### C. Turniej Wojewódzki "Złota Wieża" - 3.III w Jeleniej Górze; 2. m Jeżów Sudecki.

## 4. Tenis Stołowy

### A. Mistrzostwa Gminy - 10.II.1991 w Jeżowie Sudeckim (14 osób; zwycięzcy kategorii:

### a) Juniorzy Młodszy - Sebastian Prendota z Jeżowa,

- b) Juniorzy Starsi - Piotr Różycki z Jeżowa,
- c) Seniorzy - Zbigniew Sos z Siedlęcina,
- d) Juniorki starsze - Monika Dziobak z Jeżowa,
- e) Seniorki - Eliza Schweda z Jeżowa.

### B. Turniej Rejonowy - 3.III.1991 w Jeżowie (42 osoby)

- a) Juniorzy Młodszy - Sebastian Prendota - 2. m,
- b) Juniorzy Starsi - Artur Lasota - 1. m,
- c) Seniorzy - Stanisław Łakomicz z Chrośnicy - 3. m,
- d) Juniorki Starsze - Monika Dziobak - 1. m,
- e) Seniorki - Eliza Schweda - 1. m.

### C. Mistrzostwa Województwa - 9.III.1991 w Lubaniu Śląskim (48 osób)

- a) Eliza Schweda - 2. m,
- b) Artur Lasota - 4. m.

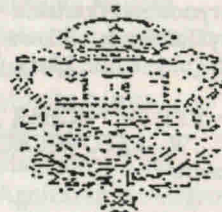
## 5. Piłka Siatkowa

### A. Mistrzostwa Gminy - 10.XI.1991 w Siedlęcinie (4 drużyny)

- 1. m - LZS Dziwiszów.

### B. Turniej Piłki Siatkowej - 24.III w Czernicy (4 drużyny)

- 1. m - LZS Jeżów.



## Kącik Lwowiaka

Pana Albina i Miłośników Lwowa serdecznie przepraszamy za przesunięcie Ich materiału do następnego numeru, spowodowane koniecznością zamieszczenia nadzwyczajnego komunikatu.

## PRYZMAT - SP. z O.O

Zakład Usług Geodezyjnych  
ul.Morcinka 33, pok.13,  
tel.239-89 (wew.22)

prowadzi:

- pomiary sytuacyjno-wysokościowe,
  - pomiary realizacyjne,
  - inwentaryzacje powykonawcze:
    - budynków i budowli,
    - podziemnego uzbrojenia terenu
  - podziały nieruchomości, szacowanie nieruchomości (gruntów), sporządzanie dokumentacji do celów prawnych
- Zapraszamy w g.8.00-15.00

# Przepisy Beaty

## Ciasto kokosowe "Pszczółka"

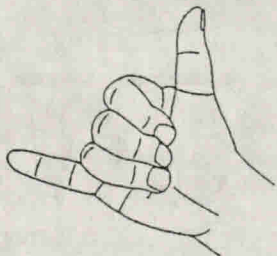
Składniki: 20 dag masła, 20 dag cukru, 50 dag mąki, 8 łyżek mleka, 4 jaja, mała torebka proszku do pieczenia, cukier waniliowy.

Masa kokosowa - składniki: 25 dag wiórków kokosowych, 10-15 dag masła, 20 dag cukru, 6 łyżek mleka.

Masa budyniowa - składniki: 0.5 litra mleka, 1.5 opakowania budyniu śmietankowego lub waniliowego, 6 łyżek cukru, 25 dag masła.

Wszystkie składniki przewidziane do zrobienia masy kokosowej mieszamy w rondelku, lekko przesmażamy i odstawiamy do wystudzenia. W tym czasie przygotowujemy ciasto. Ucieramy masło z cukrem i żółtkami, dodając powoli mąkę, zmieszaną z proszkiem do pieczenia i mleko. Na końcu dodajemy pianę z białek, lekko mieszamy i wlewamy ciasto na blaszkę w ten sposób, aby powstała równa powierzchnia. Na niej - także równo - rozprowadzamy przestudzoną masę kokosową. Blaszkę wstawiamy do piekarnika i pieczemy ciasto.

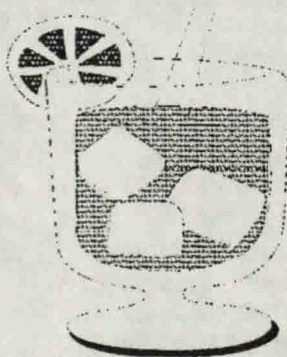
Po ostudzeniu (najlepiej następnego dnia) przekładamy je masą budyniową. Sporządza się ją w następujący sposób: do utartego masła dodajemy po łyżce ugotowanej i przestudzonej budyń, stale mieszając aż do uzyskania gładkiej masy.



## Domowe wafelki

Składniki: paczka wafli, kostka margaryny, 3 łyżeczki kakao, pół opakowania mleka w proszku, pół szklanki wody, szklanka cukru, dwa pokruszone wafle oraz po trochu wiórków, rodzynek i kakao.

Zagotować wodę z cukrem, dodać margarynę, po odstawieniu z ognia dodać pozostałe składniki. Lekko ostudzoną masą przekładać wafle, odstawić, lekko je obciążać. Po wystudzeniu krajać na wafelki dowolnej wielkości.



# Wiersze Jana Twardowskiego

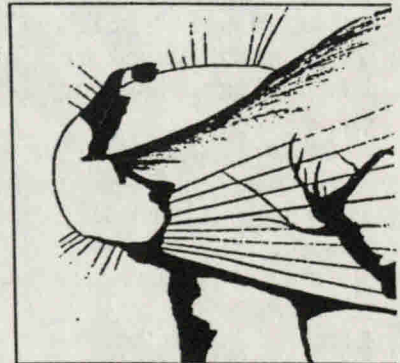
Święty Franciszku z Asyżu  
nie umiem Cię naśladować  
nie mam za grosik świętości  
nad Biblią boli mnie głowa

Ryby nie wyszły mnie słuchać -  
nie umiem rozmawiać z ptakiem -  
pokąsał mnie pies proboszcza  
i serce mam byle jakie

Piękne są góry i lasy  
i róże zawsze ciekawe  
lecz z wszystkich cudów natury  
jedynie poważam trawę

Bo ona deptana niziutka  
bez żadnych owoców, bez kłosa  
trawo - siostrzyczko moja  
karmelitanko bosa

Barbara Kosmala:  
Cichość



będzie

koniku polny co żyjesz jedną tylko

[jesień

serce kochające niekochane

smutku w cztery oczy

bo mieszkanie za dwadzieścia lat

szczęście o tyle o ile

prawdo co obrażasz

ciotko której w dowodzie dzieciak

[dorysował brodę

dygnitarzu który zlecisz ze stołka

wszystko tak będzie jak ma być

**Gmina**

7

# HUMOR

## OJ, KIEPSKO

Policjant zatrzymuje panią, która przejechała maluchem skrzyżowanie przy czerwonym świetle:

- Oj, kiepsko, proszę pani!
- Zgadza się, kiepsko...
- Nie widziała pani czerwonego?
- Owszem, widziałam. Tylko pana nie zauważyłam...

## NA MARSZAŁKOWSKIEJ

- Słuchaj, Icek, co ty byś robił, gdybyś był tak bogaty jak Rotszyld?
- Też mi problem! Ty się, Salcia, lepiej zastanów, co by robił Rotszyld, gdyby był taki goły, jak my!?

## INNY CEL...

Wchodzi milicjant do delikatesów i prosi o pudełko sardynek.

- Jakie mają być - hiszpańskie, portugalskie czy francuskie?
- Wszystko jedno, przecież nie będę z nimi rozmawiał!

## BEZROBOTNY

- Jaka jest różnica między wielbłądem a bezrobotnym?
- Wielbłąd może pracować przez miesiąc, nie pijąc, bezrobotny zaś może cały miesiąc pić i...nie pracować.

## Rozwiązanie Konkursu Świątecznego

1. Pierwszy numer Biuletynu Samorządowego "Gmina" ukazał się we wrześniu 1990 roku.
2. Rada Gminy składa się z osiemnastu (18) radnych, jej przewodniczącym jest mgr inż. Kazimierz Rosół.
3. Pierwsza sesja odbyła się 4. czerwca 1990.
4. Komisje Rady Gminy:
  - 1) Planowania, Budżetu i Finansów;
  - 2) Rolnictwa, Gospodarki Żywnościowej, Leśnictwa i Ochrony Środowiska;
  - 3) Oświaty i Kultury;
  - 4) Zdrowia i Opieki Społecznej;
  - 5) Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniczej i Budownictwa.
5. Zarząd Gminy składa się z siedmiu członków.
6. Przewodniczącym Zarządu jest Wójt Gminy.
7. W skład gminy wchodzi osiem miejscowości.
8. Pierwsze historyczne informacje o Jeżowie pochodzą z 1299 roku.
9. W 1945 obecny Dziwiszów nosił nazwę Berberysów.
10. Najmniejsza miejscowość gminy to

Wrzeszczyn.

11. Liczba mieszkańców gminy 1. stycznia 1991 wynosiła 5 630 osób.
12. Pierwszy w Polsce wiejski klub tańca towarzyskiego nosi nazwę "Czer-tan" w Czernicy.
13. Nazwa Dziecięcego Teatryku Łalkowego z Dziwiszowa to "Gaduły".
14. Autorką wspomnień o Dziwiszowie jest pani Lucylla Bieniek.
15. Ulubiony kącik pana Albina to Kącik Lwowiaka.
16. Autorem relacji "Z Siedlęcina do Danii" jest radny Bogusław Chodak.
17. Komendant Komisariatu najbardziej "bał się" żony.
18. Pierwszy szybowiec z Jeżowa to Jeżyk.
19. Na terenie gminy miał powstać zalew "Wielki Wrzeszczyn".
20. W wyborach 27. października 1991 najwięcej głosów w naszej gminie zdobyła Wyborcza Akcja Katolicka.
21. Główni sponsorzy gminy: Adam Dudek - "Duwo", Tadeusz Sokołowski - Lecznica Zwierząt, Piotr Jaromin - "Jarex" i JerzyBawiec - "Lot".

Redakcja otrzymała 6 poprawnych odpowiedzi. Nagrody otrzymują: Danuta Kamińska z Dziwiszowa, Katarzyna Piwińska z Czernicy, Mariola Pomińkiewicz z Płoszczyny, Jacek Szymański z Chełma, Łukasz Karmelita i Irena Skoczeń-Cichońska z Jeżowa.

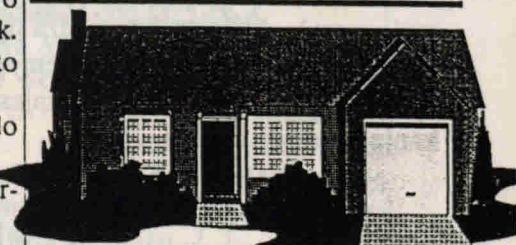
Za otrzymane pozdrowienia redakcja



uprzejmie dziękuje, a nagrodzonym - serdecznie gratuluje!

## KONKURS DLA DZIECI

Oczekujemy na prace dzieci na temat: "Wiosna". Najlepsze wypracowania zostaną wydrukowane w świątecznym numerze "Gminy"; ich autorzy otrzymają nagrody książkowe. Termin nadsyłania prac - do 31 marca 1992.



## DUWO

(Firma Polonijna)  
ul. Leśna 4, tel. 213-54  
w Jeżowie Sudeckim  
oferuje usługi:

- \* dekarskie,
- \* blacharstwa budowlanego  
oraz
- \* remontowo-budowlane

Najnowocześniejsze  
materiały zachodnie!  
Z 30-letnią gwarancją!

Wydawca: Rada Gminy w Jeżowie Sudeckim.  
Redakcja: Beata Drewnowska, Irena Drożdżkiewicz, Edward Dudek (red.naczelnicy), Anna Szulc.  
Adres redakcji: Jeżów Sudecki, ul. Długa 63 (Urząd Gminy), tel. 132-254 oraz w siedzibie Gminnej Biblioteki - ul. Długa 89, tel. 132-215.  
Skład: KST "Libro" - ul. Bartka Zwycięzcy 11/1, 58-500 Jelenia Góra, tel. 231-12.  
Druk własny - kserograf "Minolta".